

## ÍNDICE

<b>SEGURIDAD</b> .....	<b>38</b>
Advertencias fundamentales para la seguridad 38	
<b>USO CONFORME A SU DESTINO</b> .....	<b>39</b>
<b>DESCRIPCIÓN DEL APARATO</b> .....	<b>40</b>
Panel de mandos .....40	
Plancha del tipo “profesional” .....40	
Plancha del tipo “doméstico” .....40	
<b>PREPARACIÓN PARA EL USO</b> .....	<b>40</b>
¿Qué agua utilizar? .....40	
Llenado del depósito .....40	
<b>FUNCIONAMIENTO</b> .....	<b>40</b>
Planchar con vapor .....40	
Funcionamiento de la plancha “profesional” ....41	
Funcionamiento de la plancha “doméstica” ....41	
Regulación del termostato .....41	
Regulador de vapor .....41	
Restablecimiento del nivel del agua en el depósito .....41	
Planchado en seco .....42	
<b>MANTENIMIENTO</b> .....	<b>42</b>
Enjuague de la caldera .....42	
<b>LIMPIEZA</b> .....	<b>42</b>
<b>DESPUÉS DE PLANCHAR</b> .....	<b>42</b>
<b>CONSEJOS PARA EL PLANCHADO</b> .....	<b>42</b>
<b>ELIMINACIÓN</b> .....	<b>43</b>
<b>PROBLEMAS QUE PUEDEN RESOLVERSE ANTES DE LLAMAR A LA ASISTENCIA TÉCNICA</b> .....	<b>44</b>

## SEGURIDAD

### Advertencias fundamentales para la seguridad



El aparato funciona con corriente eléctrica por lo que no se puede excluir que produzca descargas eléctricas.

Respete las siguientes advertencias de seguridad:

- No toque el aparato con las manos mojas.
- No use el aparato descalzo o con los pies mojados.
- No sumerja nunca el aparato en el agua.
- No tire del cable de alimentación o del aparato para desenchufarlo de la corriente.
- En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal cualificado, que deberá también comprobar que la sección de los cables del enchufe sea idónea para la potencia absorbida por el aparato.
- Para añadir agua, accione el interruptor y desenchufe el centro de planchado de la corriente para apagarlo: no ponga nunca el aparato bajo el grifo para añadir agua.
- Desenchufe el aparato de la corriente antes de llenar el depósito del agua.
- Si el cable de alimentación está estropeado, hágalo sustituir por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica para evitar cualquier riesgo.
- Le desaconsejamos el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o alargadores. Si fuese indispensable usarlos, utilice solamente adaptadores simples o múltiples y alargadores que sean conformes a las normas de seguridad vigentes, pero teniendo cuidado de no superar el límite de potencia indicado en el adaptador.
- La seguridad eléctrica del aparato se garantiza solamente cuando éste está conectado correctamente a una instalación de puesta a tierra eficaz según establecen las normas de seguridad eléctrica en vigor. Es necesario controlar este requisito de seguridad fundamental y, en caso de duda, so-

licite un control meticuloso de la instalación por parte de personal profesionalmente cualificado; el fabricante no puede ser considerado responsable por los eventuales daños derivados de la carencia de una puesta a tierra de la instalación.

- Si decide no utilizar más la plancha, le aconsejamos, después de desenchufar el aparato de la corriente, cortar el cable de alimentación lo más cerca posible de la plancha, para que resulte inservible.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desenchufe el aparato de la corriente.
- En caso de producirse una avería y/o un funcionamiento incorrecto del aparato, deberá apagarlo sin alterarlo y llevarlo a un centro de asistencia autorizado.
- **Antes de utilizar el aparato controle que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de éste.**  
**Conecte el aparato sólo si la instalación y el enchufe de corriente tienen una capacidad mínima de 10 A y están equipados con una puesta a tierra eficiente.**



### **¡Peligro de quemaduras!**

- No oriente el vapor hacia personas o animales.
- El usuario no debe dejar la plancha enchufada a la corriente sin vigilancia.
- No mueva la caldera mientras el aparato está funcionando.
- ATENCIÓN: el tubo de conexión plancha-caldera puede calentarse.
- ATENCIÓN: el apoya-plancha de metal puede calentarse: tenga cuidado de no quemarse.
- Evite rigurosamente el contacto entre la suela de la plancha y los cables eléctricos.



### **Atención!**

- Después de haber desembalado el aparato, controle su integridad. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
- Elimine la bolsa de plástico ya que es peligrosa para los niños.
- No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales di-

minuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato, a no ser que estén vigilados atentamente e instruidos por un responsable en relación a su seguridad. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- No mezcle NUNCA el agua del depósito con quitamanchas, aditivos o esencias perfumadas. Lo cual comprometería la seguridad del aparato y estropearía de forma irreparable la caldera que debería, por consiguiente, sustituirse.
- Cuando ponga la plancha sobre el apoya-plancha, asegúrese de que la superficie sobre la que se encuentra sea estable.
- Utilice sólo y EXCLUSIVAMENTE el apoya-plancha incluido en el equipamiento. Si éste se estropea, utilice solamente el recambio original.
- El aparato ha de utilizarse y dejarse en reposo sobre una superficie estable.
- No utilice el aparato si se le ha caído, si presenta marcas visibles de desperfectos o si pierde.  
No reutilice el centro de planchado en caso de caída con las consiguientes roturas visibles del aparato (caldera o plancha), lleve el aparato a un centro de asistencia cualificado.
- La caldera tiene que estar situada en una superficie plana y especialmente resistente a temperaturas elevadas.

ES

## **USO CONFORME A SU DESTINO**

- Podrá utilizar este aparato sólo para el uso para el que ha sido expresamente concebido.  
Cualquier uso diferente se considerará impropio y por consiguiente peligroso.
- El fabricante no será responsable por los eventuales daños que puedan derivar de usos inapropiados, incorrectos e irrazonables y de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

(véase la pág. 3)

- A** Tapa del depósito de agua
- B** Gancho para guardar el monotubo y tapón de protección para sistema antical
- C** Apoya-plancha
- D** Recogecable

### Panel de mandos

- E** Indicador luminoso “vapor listo”
- F** Botón de encendido plancha
- G** Indicador luminoso alimentación plancha
- H** Mando de regulación vapor
- I** Indicador luminoso alimentación caldera
- J** Botón de encendido caldera
- K** Indicador luminoso “falta de agua”

### Plancha del tipo “profesional”

- L** Botón vapor
- M** Cursor salida continua vapor
- N** Mando del termostato
- O** Indicador luminoso plancha caliente

### Plancha del tipo “doméstico”

- L** Botón vapor
- M** Cursor salida continua vapor
- N** Mando del termostato
- O** Indicador luminoso plancha caliente
- P** (Solamente en algunos modelos) Botón de desbloqueo plancha (seguridad para “transporte seguro”)

## PREPARACIÓN PARA EL USO

### ¿Qué agua utilizar?

El aparato funciona con **agua corriente**.

Si utiliza agua con una elevada concentración de cal (dureza superior a 27°F), le aconsejamos utilizar agua desmineralizada diluida al 50% con agua del grifo.

No utilice nunca solamente agua desmineralizada.

No use sustancias químicas o detergentes (ej.: aguas perfumadas, esencias, soluciones descalcificadoras, etc.).



### **¡Atención!**

No use otros tipos de aguas ni sustancias químicas o detergentes (ej.: aguas perfumadas, esencias, soluciones descalcificadoras, etc.).

## Llenado del depósito



### **¡Peligro!**

Asegúrese de que el aparato no esté enchufado a la corriente.

- Abra la tapa del depósito del agua para llenarlo, tenga cuidado de no superar el nivel MAX indicado en el depósito (0,7 l.).
- Enchufe el aparato a la corriente.



### **Nota bene:**

Durante la primera utilización, la caldera interna de un aparato nuevo está vacía.

Cuando llene la caldera por primera vez, tenga en consideración que se necesita más tiempo para el calentamiento porque se ha de eliminar el aire de la caldera, sustituido por el agua del primer llenado.

Durante el llenado/calentamiento es normal oír el ruido de la bomba.

Asimismo el aparato gastará el primer llenado de agua mucho más rápidamente que los rellenos sucesivos.

## FUNCIONAMIENTO

### Planchar con vapor

- Presione los botones **F**  (encendido plancha) y **J**  (encendido caldera): los indicadores luminosos de dichos botones se encenderán.
- Espere que se encienda el indicador luminoso **E**  (vapor listo) y que se apague el indicador luminoso **O**.
- Presione el botón vapor **L**.



### **Nota bene:**

- Cuando utilice por primera vez el aparato, tal vez saldrá durante algunos minutos humo y habrá olor por el recalentamiento y consiguiente secado de los elementos de sellado utilizados en el ensamblaje de la caldera y de la plancha.  
Le aconsejamos ventilar la habitación.
- Durante el planchado, los indicadores luminosos **E** y **O** se encenderán y se apagarán en función de las temperaturas alcanzadas por la caldera y la plancha.  
Esto forma parte del funcionamiento normal

del aparato, por lo que no debe preocuparse.

Durante la fase de planchado con vapor es normal oír la bomba de carga del agua encenderse y apagarse. Ello es debido al traslado del agua del depósito a la caldera. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.

### Funcionamiento de la plancha “profesional”

- Tras haber encendido el aparato siguiendo las indicaciones precedentes, espere que se apague el indicador luminoso O “plancha caliente”.
- Presione el botón vapor L, situado encima y debajo del asa de la plancha, para producir vapor.
- Mueva hacia delante el cursor salida continua vapor M para producir vapor sin interrupciones.
- La plancha puede apoyarse en posición “vertical “ (fig. 1); pero tenga cuidado de que la superficie sea plana para evitar caídas accidentales de la plancha.

### Funcionamiento de la plancha “doméstica”

- Tras haber encendido el aparato siguiendo las indicaciones precedentes, espere que se apague el indicador luminoso O “plancha caliente”. Presione el botón vapor L, situado encima y debajo del asa de la plancha.
- Para producir vapor sin interrupciones, presione el cursor salida continua vapor M para bloquear mecánicamente el botón.
- Puede apoyar la plancha en posición “vertical”; pero tenga cuidado de que la superficie sea plana para evitar caídas accidentales de la plancha y ha de bloquear el monotubo en la derecha o en la izquierda (fig. 2 y 3) empujándolo hasta el tope (oír un crujido) para apoyar correctamente la plancha.
- (Solamente en algunos modelos) Transporte seguro: la plancha dispone de un sistema de bloqueo que evita caídas accidentales de la plancha cuando se transporta o cuando se guarda después del uso.  
Para enganchar la plancha, introduzca la punta en el alojamiento correspondiente del apoya-plancha y presione hacia abajo la plancha para engancharla (ha de oír un

“click”) (fig. 4).

Para desengancharla, presione el botón P  y extraiga la plancha: durante el planchado, apoye la plancha según las indicaciones de la fig. 4 (sin engancharla).

### ¡Atención!

No utilice nunca la plancha como asa de transporte o para levantar el aparato.

### Regulación del termostato

Gire el mando del termostato en función de la temperatura adecuada para el tipo de tejido planchado. Para obtener vapor, la temperatura programada ha de encontrarse dentro del sector vapor, indicado al lado. A continuación se facilita una breve guía sobre las temperaturas que se **ES**

- Acetato, acrílico, nylon, poliéster, rayon
- Seda, lana
- Lino, algodón

### Regulador de vapor

El mando de regulación vapor H le permite aumentar o disminuir la cantidad de vapor en función del tejido que planchará. Durante el encendido, le aconsejamos mantener girado el regulador en la posición máxima del vapor. El encendido del indicador luminoso relativo indica la selección.



### Restablecimiento del nivel del agua en el depósito

El apagado del indicador luminoso  relativo indica que se ha acabado el agua. Cuando el indicador luminoso se apaga, le aconsejamos restablecer el nivel del agua en el depósito rápidamente en el modo indicado para el primer llenado. Esta operación le permitirá seguir planchando sin interrupciones. Si ha realizado el relleno con retraso y la caldera

se ha enfriado por el tiempo transcurrido, el centro deja de producir vapor y cuando eche agua dentro del depósito, el aparato funcionará como durante la primera utilización.

Tendrá que esperar 5 minutos para que el vapor esté listo: durante este tiempo oírás la bomba cargar 4 o 5 veces durante unos 30 segundos.

Entonces la caldera se estabiliza y reanuda su funcionamiento normal, el agua se carga de vez en cuando.

**Cuando el indicador luminoso “falta de agua” se apaga, le aconsejamos interrumpir el planchado para no dejar vibrar la bomba. Pues a largo plazo ello perjudicaría irreparablemente los componentes internos.**

Cuando se acaba el agua en el depósito, la bomba hará más ruido. Lo cual forma parte del funcionamiento normal del aparato y no debe preocuparle aunque como ya se ha dicho anteriormente, le aconsejamos llenar inmediatamente el depósito con agua.

### Planchado en seco

- Para planchar en seco, presione el botón **F**  para encender el aparato.
- Gire el mando del termostato para seleccionar la temperatura adecuada para la ropa y espere que se apague el indicador luminoso “plancha caliente”.

## MANTENIMIENTO

### Enjuague de la caldera

Para conseguir un funcionamiento óptimo, una salida del vapor sin interrupciones a lo largo del tiempo y para ahorrar energía, enjuague la caldera cada 10 utilizaciones aproximadamente con agua. Haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado de la corriente y totalmente enfriado.
- Gire en el sentido de las agujas del reloj el tapón de protección B, situado en el lado del aparato (fig. 6), para quitarlo.
- Con una moneda o un destornillador, desenrosque el tapón de la caldera (fig. 7).
- Coloque el aparato sobre un lado (fig. 8), eche agua (MÁX 0,7 l.), utilice un embudo para no derramar el agua fuera de la caldera.
- Sacuda el aparato para enjuagar toda la caldera y después tire el agua. Repita el enjuague.

que.

- Enrosque de nuevo el tapón, ciérrelo correctamente para cerrar bien la caldera.
- Ponga de nuevo el tapón de protección B. Antes del planchado, vaporice en vacío durante unos segundos para eliminar eventuales sustancias residuales en todo el circuito del centro.

## LIMPIEZA

- Mantenga limpia la superficie de la suela: para limpiarla es suficiente pasar un paño húmedo sobre la superficie fría.
- No utilice agentes descalcificadores para tratar el aparato.

## DESPUÉS DE PLANCHAR

Tras haber planchado, guarde el centro de planchado con la tapa perfectamente cerrada para evitar que polvo u objetos extraños penetren dentro del depósito para evitar que se pueda perjudicar el funcionamiento de la bomba.

Coloque la plancha sobre el apoya-plancha (en la posición de bloqueo para modelos con la plancha doméstica) y espere que el centro de planchado se enfríe antes de guardarlo.

Para guardar el aparato en modo ordenado, fije el monotubo en el gancho **B** y enrolle el cable de alimentación en el recogecable **D** (fig. 9).

Guarde el aparato en un lugar seco.

### **Nota bene:**

- Después del planchado, no debe vaciar el agua contenida en el depósito. Aunque le aconsejamos hacerlo, si deja pasar una larga temporada antes de usar de nuevo el aparato.

## CONSEJOS PARA EL PLANCHADO

- Los tejidos de terciopelo, lana, etc., así como también guantes, bolsos, etc. recuperarán el aspecto y la suavidad originales pasando lentamente la plancha cerca de ellos, con el vapor activado.
- No apoye ni use la plancha sobre cremalleras, ganchos, anillos, etc., de esta forma evitará rayar la suela. Separe las prendas según la temperatura requerida para plancharlas. Empiece por las prendas que necesitan una

temperatura más baja.

- Puede planchar los tejidos de seda en seco por el revés.
- Puede planchar los tejidos de lana, algodón, lino fino con vapor por el revés, o bien por el derecho interponiendo una tela fina para evitar el efecto "brillo".
- Los tejidos almidonados necesitan mayor humedad.
- Planche por el derecho del tejido los colores blancos y claros y por el revés los colores oscuros así como los bordados, para que resalten más.
- Para cada nueva utilización (y durante la primera utilización) o si no utiliza el vapor durante algunos minutos: pulse el botón de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar. Esta operación le permitirá eliminar el agua de condensación presente en el circuito del vapor.

## ELIMINACIÓN



Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2002/96/CE.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio.

Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos.

Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

Net: 5,330 Kg.

## PROBLEMAS QUE PUEDEN RESOLVERSE ANTES DE LLAMAR A LA ASISTENCIA TÉCNICA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El aparato no está enchufado a la corriente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el aparato esté correctamente conectado y presione los botones de encendido para plancha y caldera.</li> </ul>
Sale vapor por el depósito.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha activado el sistema de seguridad de máxima presión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague inmediatamente el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.</li> </ul>
El agua sale por los agujeros de la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El agua se ha condensado dentro de los tubos porque sale vapor por primera vez o no se ha usado durante algún tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar: esta operación le permitirá eliminar el agua fría presente en el circuito del vapor.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El centro de planchado se ha colocado sobre una superficie inestable y/o inclinada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apoye el centro de planchado sobre una superficie estable y plana.</li> </ul>
Hay chorreones oscuros en la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se han echado productos químicos antical o aditivos en el depósito del agua o en la caldera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No eche nunca productos en el depósito del agua (véanse nuestros consejos en la guía rápida). Limpie la suela con un paño húmedo.</li> </ul>
Durante el primer encendido del aparato sale humo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas partes se han tratado con productos de sellado/ lubricantes que evaporan durante el primer calentamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es totalmente normal y este fenómeno desaparecerá después de usar el aparato varias veces.</li> </ul>
En el aparato se oye un ruido intermitente asociado a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es el agua bombeada en la caldera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es un fenómeno totalmente normal.</li> </ul>
En el aparato se oye un ruido continuo asociado a vibraciones.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el centro de planchado y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.</li> </ul>